

## Translation

# (1) EC-Type Examination Certificate

**TÜV NORD**



- (2) Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, **Directive 94/9/EC**


- (3) **Certificate Number**                      **TÜV 07 ATEX 554018**
- (4) for the equipment:                      Transmitting unit VISY-RFT-L...
- (5) of the manufacturer:                      FAFNIR GmbH
- (6) Address:                                      Bahrenfelder Str. 19  
22765 Hamburg  
Germany
- Order number:                                  8000349281
- Date of issue:                                    2007-07-17

- (7) This equipment or protective system and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.
- (8) The TÜV NORD CERT GmbH, notified body No. 0044 in accordance with Article 9 of the Council Directive of the EC of March 23, 1994 (94/9/EC), certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive. The examination and test results are recorded in the confidential report No. 07203349281.
- (9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

**EN 60 079-0:2006**

**EN 50 020:2002**

- (10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.
- (11) This EC-type examination certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate.
- (12) The marking of the equipment or protective system must include the following:

 **II (1) 2G Ex ia IIC T4**

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, accredited by the central office of the countries for safety engineering (ZLS), Ident. Nr. 0044, legal successor of the TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

The head of the certification body

Schwedt

Hanover office, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Fon +49 (0)511 986 1455, Fax +49 (0)511 986 1590

This certificate may only be reproduced without any change, schedule included.  
Excerpts or changes shall be allowed by the TÜV NORD CERT GmbH

(13) **SCHEDULE**

(14) **EC-Type Examination Certificate No. TÜV 07 ATEX 554018**

(15) Description of equipment

The transmitting unit type VISY- RFT-L... is used to transfer data of the level measurement.

The permissible ambient temperature range is -20 °C to +60 °C.

Electrical data

Auxiliary power

Nominal voltage 3.8 V  
from built-in battery

Output circuit  
(terminals +; A; B; -)

in type of protection "Intrinsic Safety" Ex ia IIC/IIB  
resp. Ex ib IIC/IIB

Maximum values:  $U_o = 7.8 \text{ V}$   
 $I_o = 59.0 \text{ mA}$   
 $R = 132.3 \text{ } \Omega$   
 $P_o = 98.0 \text{ mW}$

Characteristic line: linear

$C_i$  negligibly small  
 $L_i$  negligibly small

The maximum permissible value pairs of the external inductances ( $L_o$ ) and capacitances ( $C_o$ ) have to be taken from the following table:

	Ex ia IIC bzw. Ex ib IIC		Ex ia IIB bzw. Ex ib IIB	
$L_o$	14 mH	2 mH	50 mH	2 mH
$C_o$	0.54 $\mu\text{F}$	1.3 $\mu\text{F}$	2.6 $\mu\text{F}$	7.3 $\mu\text{F}$

(16) Test documents are listed in the test report No. 07203349281.

(17) Special conditions for safe use

none

(18) Essential Health and Safety Requirements

no additional ones